

LIGJ
Nr. 1/2015

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BASHKIMIT EUROPIAN PËR
PJESËMARRJEN
NË PROGRAMIN E UNIONIT
“FISCALIS 2020”**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Bashkimit Europian për pjesëmarrjen në programin e unionit “Fiscalis 2020”, sipas tekstit bashkëlidhur këtij ligji dhe pjesëve përbërëse të tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 29.1.2015

**Shpallur me dekreten nr. 8951, datë 11.2.2015 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bujar Nishani**

MARRËVESHJE

**NDËRMJET BASHKIMIT EVROPIAN DHE KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË PËR PJESËMARRJEN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË
PROGRAMIN E UNIONIT “FISCALIS 2020”**

Komisioni Evropian, me poshtë i quajtur “Komisioni”, në emër të Bashkimit Evropian, nga njëra anë, dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë nga ana tjetër, duke pasur parasysh se:

1. Një Marrëveshje Kuadër është lidhur më 2 qershor 2005 ndërmjet Komisionit Evropian dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, e cila vendosi parimet e përgjithshme për pjesëmarrjen në Programet e Komisionit¹. Neni 5 i Marrëveshjes parashikon termat dhe kushtet specifike, përfshirë kontributin financiar në lidhje me pjesëmarrjen e Republikës së Shqipërisë në çdo program të veçantë që do të përcaktohet nga Komisioni dhe Qeveria e Shqipërisë.

2. Neni 1 (2) i Marrëveshjes Kuadër lejon Republikën e Shqipërisë të marrë pjesë në Programet e Unionit të vendosura ose të rinovuara pas hyrjes në fuqi të Marrëveshjes Kuadër dhe që përmban një klauzolë të hapur për pjesëmarrjen e Republikës së Shqipërisë.

3. Programi “Fiscalis 2020”, u vendos në bazë të udhëzimit nr. 1286/2013 të Këshillit dhe Parlamentit

¹FQ L 192,22.07.2005, fq.2

Evropian.²

4. Në pikën “a” të nenit 3 (2) të udhëzimit nr. 1286/2013, programi “Fiscalis 2020” është i hapur për pjesëmarrjen e vendeve të aprovuara, vendeve kandidate dhe kandidatëve potencialë që përfitojnë nga strategjia e para-anëtarësimit, në përputhje me dispozitat që do të përcaktohen me ato vende pas themelimit të Marrëveshjeve Kuadër në lidhje me pjesëmarrjen e tyre në programet e Unionit.

5. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë ka shprehur dëshirën për të marrë pjesë në programin e “Fiscalis 2020” dhe ka negociuar me Komisionin mbi marrëveshjen për kushtet specifike, përfshirë kontributin financiar për pjesëmarrjen e saj në program.

kanë rënë dakord si më poshtë:

Neni 1

Programi

Republika e Shqipërisë do të marrë pjesë në programin “Fiscalis 2020”:

a) në përputhje me kushtet e parashtruara në Marrëveshjen Kuadër të lidhur më 2 qershor 2005 ndërmjet Komisionit Evropian dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë mbi parimet e përgjithshme për pjesëmarrjen e Republikës së Shqipërisë në programet e Komunitetit; dhe

b) nën kushtet e neneve 2-4 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 2

Kushtet e pjesëmarrjes në Program

1. Republika e Shqipërisë do të marrë pjesë në aktivitetet e Programit në përputhje me objektivat, kriteret, procedurat dhe afatet e përcaktuara në rregulloren (BE) nr. 1286/2013 të Këshillit dhe Parlamentit Evropian.

2. Republika e Shqipërisë do të marrë pjesë në aktivitetet e Programit në përputhje me kushtet dhe kalendarin e mëposhtëm:

a) Pjesëmarrja në aktivitete është specifikuar në pikat “a” dhe “c” të nenit 7 (1) të rregullores nr.1286/2013, përveç rasteve kur natyra ose përmbajtja e aktivitetit pengon pjesëmarrjen e Republikës së Shqipërisë.

b) Me kusht që kërkesat përkatëse ligjore të jenë vendosur, pjesëmarrja në veprimtaritë e krijimit të sistemeve evropiane të informacionit specifikohet në pikën “b” të nenit 7 (1) të rregullores nr. 1286/2013. Pjesëmarrja në aktivitete do të fillojë në datën e rënë dakord nga të dyja palët në nivel të menaxhimit të programit.

3. Kushtet e paraqitjes, të vlerësimit dhe të përzgjedhjes së pjesëmarrësve dhe për zbatimin e veprimeve nga institucione, organizata dhe individë të pranueshëm të Republikës së Shqipërisë duhet të jenë të njëjta me ato të institucioneve, organizatave dhe individëve të pranueshëm të Shteteve Anëtare të Bashkimit Evropian.

4. Republika e Shqipërisë duhet të paguajë çdo vit një kontribut financiar në Buxhetin e Përgjithshëm të Bashkimit Evropian sipas nenit 3.

5. Kontributi financiar i Republikës së Shqipërisë duhet t'i shtohet çdo vit shumës së buxhetit të përgjithshëm të Bashkimit Evropian, i cili është i rezervuar në ndarjet buxhetore për të përmbushur detyrimet financiare të mëtejshme dhe masat e ndryshme të nevojshme për ekzekutimin, menaxhimin dhe operimin e programit.

6. Një nga gjuhët zyrtare të Bashkimit Evropian duhet të përdoret për procedurat e lidhura me kërkesat, kontratat dhe raportet, si dhe për aspekte të tjera administrative të Programit.

²FQ L 347,20.12.2013, fq.25

Neni 3
Kontributi financiar

Rregullat e kontributit financiar të Republikës së Shqipërisë janë përcaktuar në aneksin I.

Rregullat e kontrollit financiar, rikuperimit dhe masave të tjera kundër mashtrimit janë të përcaktuara në aneksin II.

Neni 4
Raportimi dhe vlerësimi

Komisioni, në bashkëpunim me Republikën e Shqipërisë, do të monitorojë vazhdimisht pjesëmarrjen në Program të Republikës së Shqipërisë. Kjo dispozitë nuk ndikon në përgjegjësitë e Komisionit dhe Gjykatës Evropiane të Auditëve në lidhje me monitorimin dhe vlerësimin e programit. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë i paraqet Komisionit raporte përkatëse dhe merr pjesë në aktivitete të tjera specifike të vendosura nga Bashkimi Evropian në këtë kontekst.

Neni 5
Dispozitat përfundimtare

Marrëveshja do të zbatohet gjatë kohëzgjatjes së Programit. Nëse Bashkimi Evropian gjatë kohëzgjatjes së saj nuk pëson ndonjë ndryshim thelbësor në Program, si rrjedhojë kjo Marrëveshje do të zgjerohet programin automatikisht, nëse një nga Palët nuk e denoncon brenda një muaji pas hyrjes në fuqi të aktit ligjor që zgjeron programin.

Pas përfundimit të Marrëveshjes, do të vazhdohet si më poshtë:

a) Projektet dhe aktivitetet në progres në kohën e përfundimit deri në përfundimin e tyre sipas kushteve të përcaktuara në këtë Marrëveshje.

b) Masat kontraktuale të zbatueshme për këto projekte dhe aktivitete, dhe

c) Dispozitat e aneksit 2.

Anekset do të formojnë pjesë integrale të kësaj Marrëveshjeje.

Kjo Marrëveshje mund të ndryshohet vetëm me shkrim me pëlqimin e përbashkët të palëve.

Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi në ditën që Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë njofton Komisionin që janë përmbushur kërkesat e saj të brendshme ligjore për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Kjo Marrëveshje do të zbatohet nga data 1 janar 2015.

Përfunduar në.....më.....

Përfunduar në Bruksel më 8.09.2014

Për Republikën e Shqipërisë
Znj. Brisida Shehaj
Drejtoresh e Përgjithshme e Tatimeve e Republikës së Shqipërisë

Për Komisionin, në emër të Bashkimit Evropian,
Z. Heinz Zourek
Drejtor i Përgjithshëm i Unionit Tatimor dhe Doganor

ANEKSI I MARRËVESHJES
RREGULLAT PËR KONTRIBUTIN FINANCIAR TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË

FISCALIS 2020

1. Kontributi financiar që Republika e Shqipërisë duhet të paguajë në buxhetin e përgjithshëm të Bashkimit Evropian do të jetë si më poshtë:

a) Për veprimtaritë e përmendura në pikën “a” të nenit 2 (2) të kësaj Marrëveshjeje, shumat renditen si më poshtë:

- 25,000 euro për vitin 2015;
- 30,000 euro për vitin 2016;
- 35,000 euro për vitin 2017;
- 40,000 euro për vitin 2018;
- 45,000 euro për vitin 2019;
- 50,000 euro për vitin 2020.

b) Për veprimtaritë e përmendura në pikën “b” të nenit 2 (2) të kësaj Marrëveshjeje, një shumë vjetore prej 120.000 euro që nga viti kur Republika e Shqipërisë përdor CCN/CSI³ për qëllimet e aktiviteteve të lidhura.

2. Kontributi i Republikës së Shqipërisë duhet të mbulojë shpenzimet që lidhen me:

a) pjesëmarrjen e zyrtarëve të administratës tatimore të Republikës së Shqipërisë në aktivitetet e programit sipas pikës “a” të nenit 2 (2) të kësaj Marrëveshjeje;

b) pjesëmarrjen e Republikës së Shqipërisë në aktivitetet e parashikuara në pikën “b” të nenit 2 (2) të kësaj Marrëveshjeje;

3. Komisioni duhet të rimbursojë shpenzimet e udhëtimit dhe shpenzimet e qëndrimit të përfaqësuesve dhe ekspertëve të Republikës së Shqipërisë, ku marrin pjesë si vëzhgues:

- në komitetin e përmendur në nenin 15 të rregullores që miraton Programin; ose
- në takimet e tjera që lidhen me zbatimin e Programit.

Rimbursimi duhet të jetë në të njëjtat kushte dhe në përputhje me procedurat në fuqi për përfaqësuesit e Shteteve Anëtare të Bashkimit Evropian.

4. Rregullorja (BE, Euratom) nr.966/2012 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 25 tetor 2012⁴, për rregullat financiare të zbatueshme për buxhetin e përgjithshëm të Unionit, duhet të zbatohet për menaxhimin e kontributit të Republikës së Shqipërisë.

5. Kur kjo Marrëveshje të hyjë në fuqi dhe në fillim të çdo viti buxhetor pasues, Komisioni duhet t'i dërgojë Republikës së Shqipërisë një ftesë për fondet përkatëse për kontributin e saj financiar.

6. Ky kontribut duhet të paguhet në euro në një llogari bankare (në euro) të Komisionit.

7. Republika e Shqipërisë duhet të paguajë kontributin e saj financiar jo më vonë se tre muaj pas datës së ftesës në përputhje me kërkesën e fondeve. Republika e Shqipërisë do të paguajë interes kamatëvonesë mbi shumën e papaguar nga data e kërkuar në rast vonesë për pagesën e kontributit. Norma e interesit:

- do të zbatohet nga Banka Qendrore Evropiane për operacionet e saj kryesore të rifinancimit, siç është publikuar në serinë C të Fletores Zyrtare të Bashkimit Evropian;

- do hyjë në fuqi në ditën e parë kalendarike të muajve në të cilën bie afati; dhe

- do të rritet me 3.5 pikë për qind.

Pjesëmarrja e Republikës së Shqipërisë në program për vitin përkatës do të pezullohet nëse Republika e Shqipërisë nuk paguan brenda 20 ditësh pune, pasi Komisioni i dërgon një letër zyrtare për kujtesë, dhe në rast se vonesa për pagesën rrezikon në mënyrë të konsiderueshme zbatimin dhe menaxhimin e programit.

³ CCN/CSI: “Rrjeti i zakonshëm i komunikimit/nderfaqja e sistemeve të zakonshme”, siç janë përmendur në Aneksin e Rregullores nr. 1286/2013

⁴FZ L 298, 26.10.2012, fq. 1

ANEKSI II I MARRËVESHJES

KONTROLI FINANCIAR, RIKUPERIMI DHE MASAT E TJERA KUNDËR MASHTRIMIT

I. Kontrollat dhe masat kundër mashtimit sipas Unionit

1. Në përputhje me Rregulloren Financiare të Zbatueshme për Buxhetin e Përgjithshëm të Bashkimit Evropian dhe me rregullat e tjera të përmendura në këtë Marrëveshje, kontratat dhe grantet e përfunduara me kontraktuesit dhe përfituesit e vendosur në Republikën e Shqipërisë duhet të sigurojnë që:

- kontrollet financiare apo kontrolle të tjera mund të kryhen në çdo kohë gjatë zbatimit të kontratës ose grant -marrëveshjes për një periudhë prej 5 vitesh, duke filluar nga data e pagesës së bilancit;
- në kushtet e kontraktuesve dhe nënkontraktuesve, dhe në kushtet e përfituesve dhe kontraktuesve dhe nënkontraktuesve të tyre.
- nga agjentët e Komisionit ose nga persona të tjerë të autorizuar nga Komisioni.

2. Agjentët e Komisionit dhe personat e tjerë të autorizuar nga Komisioni duhet të kenë akses në faqet, punën, dokumentet dhe të gjithë informacionin e kërkuar, duke përfshirë edhe formën elektronike, me qëllim kryerjen e kontrolleve. E drejta e aksesit duhet të parashikohet shprehimisht në kontratat dhe grant - marrëveshjet e lidhura për zbatimin e instrumenteve të përmendura në këtë Marrëveshje. Gjykata Evropiane e Auditëve ka të njëjtat të drejta si Komisioni.

3. Komisioni/ OLAF (Zyra Evropiane kundër Mashtimit) autorizohet të kryejë kontrolle dhe inspektime në territorin e Republikës së Shqipërisë, në përputhje me dispozitat procedurale të rregullores së Këshillit (Euratom EC) nr.2185/96 të datës 11 nëntor 1996.

Këto kontrolle dhe inspektime përgatiten dhe kryhen në bashkëpunim të ngushtë me autoritetet e Republikës së Shqipërisë të përcaktuara nga autoritetet e Republikës së Shqipërisë. Këto autoritete duhet të njoftohen në kohën e duhur për objektin, qëllimin dhe bazën ligjore të kontrolleve dhe inspektimeve, në mënyrë që ata të mund të na ndihmojnë në rast nevojë.

Nëse autoritetet e Republikës së Shqipërisë dëshirojnë, kontrollet dhe inspektimet në terren mund të kryhen së bashku me ta.

Nëse pjesëmarrësit në program kundërshtojnë një kontroll ose inspektim në terren, autoritetet e Republikës së Shqipërisë, duke vepruar në përputhje me rregullat e brendshme, i japin inspektorëve të Komisionit/OLAF ndihmën e nevojshme për t'i lejuar që ata të kryejnë punën e tyre.

Komisioni/OLAF i raporton çdo fakt ose dyshim të ndonjë parregullsie të vërejtur gjatë verifikimeve apo inspektimeve në terren autori-teteve të Republikës së Shqipërisë. Komisioni/OLAF në çdo rast duhet të informojë autoritetet për rezultatin e këtyre kontrolleve dhe inspektimeve.

II. Informacioni dhe konsulenca

1. Për zbatimin e këtij aneksi autoritetet kompetente të Republikës së Shqipërisë dhe autoritetet e Bashkimit Evropian duhet të shkëm-bejnë informacion dhe të konsultohen me njëri- tjetrin, nëse kërkohet nga njëra palë.

2. Autoritetet e Republikës së Shqipërisë duhet të informojnë menjëherë Komisionin për çdo fakt apo dyshim për parregullsi në lidhje me përfundimin dhe zbatimin e kontratës dhe grant - marrëveshjet e përfunduara në zbatim të instrumenteve sipas kësaj Marrëveshjeje.

III. Masat administrative dhe gjokat

Komisioni mund të vendosë masa adminis-trative dhe gjoka në përputhje me Udhëzimin Financiar të zbatueshme për Buxhetin e Përgjith-shëm të Bashkimit Evropian, pa ndikimin e zbatimit të së drejtës penale të Republikës së Shqipërisë.

IV. Rikuperimi

Komisioni mund të marrë vendime duke i caktuar një detyrim financiar personave të cilët nuk janë nga vendet anëtare. Këto vendime duhet të ekzekutohen në përputhje me rregullat e procedurës civile në fuqi në territorin e vendit ku është kryer ekzekutimi. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë duhet të informojë autoritetet kombëtare të Komisionit që është caktuar për qëllimin e zbatimit. Komisioni do të kërkojë nga Autoriteti Kombëtar që të verifikojë vërtetësinë e vendimit para se urdhri i zbatimit t'i bashkëlidhet vendimit. Pas përfundimit të këtyre formaliteteve, Komisioni mund të zbatojë vendimin e tij në përputhje me ligjin kombëtar, duke e sjellë çështjen drejtpërsëdrejti tek autoriteti i caktuar.

Ligjshmëria e vendimit të Komisionit duhet t'i nënshtrohet kontrollit të Gjykatës së Drejtësisë së Bashkimit Evropian. Vendimet e dhëna nga Gjykata e Drejtësisë së Bashkimit Evropian, bazuar në dispozitat e kontratës dhe grant-marrëveshjet, sipas kësaj Marrëveshjeje, duhet të ekzekutohen me të njëjtat kushte.

V. Komunikimi i drejtpërdrejtë

Komisioni duhet të komunikojë në mënyrë të drejtpërdrejtë me përfituesit dhe kontraktuesit e programit Fiscalis 2020, i vendosur në Republikën e Shqipërisë. Ata mund t'i paraqesin drejtpërdrejt Komisionit të gjitha informacionet dhe dokumentet përkatëse, të cilat janë kërkuar të paraqiten mbi bazën e instrumenteve të përmendura në këtë Marrëveshjeje dhe të kontratave dhe grant-marrëveshjeve të lidhura për zbatimin e tyre.